

11.3.2015

B8-0242/2015 }  
B8-0261/2015 }  
B8-0265/2015 }  
B8-0267/2015 }  
B8-0268/2015 }  
B8-0270/2015 } RC1/Am. 2

## **Emendamento 2**

**Maurice Ponga**

a nome del gruppo PPE

### **Proposta di risoluzione comune**

**PPE, S&D, ECR, ALDE, Verts/ALE, EFDD**

sulla Tanzania, in particolare sulla questione dell'accaparramento dei terreni

### **Proposta di risoluzione comune**

#### **Considerando A**

#### *Proposta di risoluzione comune*

A. considerando che le sfide principali del ventunesimo secolo, ossia la sicurezza alimentare, le scarse risorse energetiche e idriche, l'aumento demografico e l'espansione dei centri urbani, il degrado ambientale, il cambiamento climatico, le calamità naturali e la fragilità dello Stato, sono strettamente correlate ai temi della gestione dei terreni, il che accresce il bisogno di dare priorità a una riforma fondiaria globale e alla garanzia dei diritti *fondari*;

#### *Emendamento*

A. considerando che le sfide principali del ventunesimo secolo, ossia la sicurezza alimentare, le scarse risorse energetiche e idriche, l'aumento demografico e l'espansione dei centri urbani, il degrado ambientale, il cambiamento climatico, le calamità naturali e la fragilità dello Stato, sono strettamente correlate ai temi della gestione dei terreni, il che accresce il bisogno di dare priorità a una riforma fondiaria globale e alla garanzia dei diritti *di proprietà fondiaria e di possesso fondiario*;

Or. en

AM\1053693IT.doc

PE552.221v01-00 }  
PE552.240v01-00 }  
PE552.244v01-00 }  
PE552.246v01-00 }  
PE552.247v01-00 }  
PE552.249v01-00 } RC1

11.3.2015

B8-0242/2015 }  
B8-0261/2015 }  
B8-0265/2015 }  
B8-0267/2015 }  
B8-0268/2015 }  
B8-0270/2015 } RC1/Am. 3

**Emendamento 3**

**Maurice Ponga**

a nome del gruppo PPE

**Proposta di risoluzione comune**

**PPE, S&D, ECR, ALDE, Verts/ALE, EFDD**

sulla Tanzania, in particolare sulla questione dell'accaparramento dei terreni

**Proposta di risoluzione comune**

**Considerando M**

*Proposta di risoluzione comune*

M. considerando che il quadro e gli orientamenti di politica fondiaria in Africa invitano a rispettare i diritti umani delle comunità, ivi incluso il rispetto dei diritti *fondiari* consuetudinari e le risorse connesse al suolo;

*Emendamento*

M. considerando che il quadro e gli orientamenti di politica fondiaria in Africa invitano a rispettare i diritti umani delle comunità, ivi incluso il rispetto dei diritti *di proprietà fondiaria e di possesso fondiario* consuetudinari e le risorse connesse al suolo;

Or. en

AM\1053693IT.doc

PE552.221v01-00 }  
PE552.240v01-00 }  
PE552.244v01-00 }  
PE552.246v01-00 }  
PE552.247v01-00 }  
PE552.249v01-00 } RC1

11.3.2015

B8-0242/2015 }  
B8-0261/2015 }  
B8-0265/2015 }  
B8-0267/2015 }  
B8-0268/2015 }  
B8-0270/2015 } RC1/Am. 4

**Emendamento 4**

**Maurice Ponga**

a nome del gruppo PPE

**Proposta di risoluzione comune**

**PPE, S&D, ECR, ALDE, Verts/ALE, EFDD**

sulla Tanzania, in particolare sulla questione dell'accaparramento dei terreni

**Proposta di risoluzione comune**

**Paragrafo 2**

*Proposta di risoluzione comune*

2. condanna in particolare le azioni che non riconoscono la legittimità degli accordi fondiari di origine consuetudinaria che conferiscono diritti legali agli individui e alle comunità, e impediscono l'espropriazione e gli abusi in materia di *diritto fondiario*, e che sono diffusi soprattutto tra le comunità africane;

*Emendamento*

2. condanna in particolare le azioni che non riconoscono la legittimità degli accordi fondiari di origine consuetudinaria che conferiscono diritti legali agli individui e alle comunità, e impediscono l'espropriazione e gli abusi in materia di *diritti di proprietà fondiaria e di possesso fondiario*, e che sono diffusi soprattutto tra le comunità africane;

Or. en

AM\1053693IT.doc

PE552.221v01-00 }  
PE552.240v01-00 }  
PE552.244v01-00 }  
PE552.246v01-00 }  
PE552.247v01-00 }  
PE552.249v01-00 } RC1

11.3.2015

B8-0242/2015 }  
B8-0261/2015 }  
B8-0265/2015 }  
B8-0267/2015 }  
B8-0268/2015 }  
B8-0270/2015 } RC1/Am. 5

## **Emendamento 5**

**Maurice Ponga**

a nome del gruppo PPE

### **Proposta di risoluzione comune**

**PPE, S&D, ECR, ALDE, Verts/ALE, EFDD**

sulla Tanzania, in particolare sulla questione dell'accaparramento dei terreni

### **Proposta di risoluzione comune**

#### **Paragrafo 3**

#### *Proposta di risoluzione comune*

3. invita il governo della Tanzania ad attuare immediatamente le VGGT e a concedere l'effettiva rivendicabilità dei diritti ivi stabiliti; a sostenere il primo principio fondamentale dei principi guida sugli investimenti fondiari su larga scala in Africa, che include il rispetto dei diritti umani delle comunità e i diritti **fondiari** consuetudinari e contribuisce alla governance responsabile delle terre e delle risorse fondiarie conformemente allo Stato di diritto; a migliorare i diritti **fondiari** a favore delle donne, che rappresentano almeno la metà della forza lavoro nell'agricoltura e nel commercio, anche se i loro diritti di proprietà e i servizi che corredano tali diritti (ad esempio l'accesso alle banche e la partecipazione ad associazioni) restano limitati, così come i diritti fondiari a favore delle comunità vulnerabili e dei gruppi sociali, come le comunità pastorali;

AM\1053693IT.doc

#### *Emendamento*

3. invita il governo della Tanzania ad attuare immediatamente le VGGT e a concedere l'effettiva rivendicabilità dei diritti ivi stabiliti; a sostenere il primo principio fondamentale dei principi guida sugli investimenti fondiari su larga scala in Africa, che include il rispetto dei diritti umani delle comunità e i diritti **di proprietà fondiaria e di possesso fondiario** consuetudinari e contribuisce alla governance responsabile delle terre e delle risorse fondiarie conformemente allo Stato di diritto; a migliorare i diritti **di proprietà fondiaria e di possesso fondiario** a favore delle donne, che rappresentano almeno la metà della forza lavoro nell'agricoltura e nel commercio, anche se i loro diritti di proprietà e i servizi che corredano tali diritti (ad esempio l'accesso alle banche e la partecipazione ad associazioni) restano limitati, così come i diritti fondiari a favore delle comunità vulnerabili e dei gruppi sociali, come le comunità pastorali;

PE552.221v01-00 }  
PE552.240v01-00 }  
PE552.244v01-00 }  
PE552.246v01-00 }  
PE552.247v01-00 }  
PE552.249v01-00 } RC1

AM\1053693IT.doc

PE552.221v01-00 }  
PE552.240v01-00 }  
PE552.244v01-00 }  
PE552.246v01-00 }  
PE552.247v01-00 }  
PE552.249v01-00 } RC1